

GLOSARIO PARA INFORMES CARFAX (FUENTE CARFAX)

Año del modelo de un vehículo

En el informe CARFAX usted podrá encontrar el siguiente registro:

Año del modelo: Definido por el fabricante, si el año del modelo no aparece en el informe CARFAX, es porque el fabricante no ha incluido esta información en el número de bastidor. Por favor refiérase a la antigüedad del vehículo

Así mismo si el coche que le interesa es muy antiguo usted podrá negociar un buen precio.

No olvide que un coche con mucha antigüedad puede traer consigo altos costos de mantenimiento por lo que le recomendamos consultar en el informe CARFAX otros posibles registros en el historial del coche.

Además del año del modelo usted podrá conocer el historial de matriculaciones del vehículo y conocer en qué año el coche ha sido o bien dado de baja o alta y cuando ha sufrido cambios de propietario, es decir usted podrá comprobar el número de propietarios anteriores del vehículo.

Recuerde que en esta página usted también puede conocer estadísticas de coches de ocasión por marca y conocer que factores de riesgo son mayores para cada una de las marcas de automóviles. En nuestra sección información de vehículos de ocasión, lea tips tanto para vendedores como para compradores de vehículos de ocasión e infórmese sobre cómo evitar fraudes en la compra de coches de ocasión.

Recuerde siempre verificar un coche de ocasión con el informe CARFAX antes de la compra. Para obtener un informe CARFAX simplemente ingrese el número de matrícula o número de bastidor en esta página.

Año del vehículo

Definido por la administración local, indica la edad del vehículo. Es posible que el año del vehículo y el año del modelo no coincidan

Chasis modificado o reemplazado

El chasis ha sido reemplazado parcial o totalmente. El reemplazo ha podido deberse a un accidente o a un cambio estructural de importancia que requiere aprobación formal.

Le aconsejamos que lo compruebe con las autoridades. Después de un reemplazo parcial o total del chasis, al número del bastidor se le añade una R tras la inspección correspondiente.

Cuentakilómetros

El número de kilómetros que aparece en el cuentakilómetros en un momento determinado. CARFAX por lo general informa sobre la última lectura del cuentakilómetros para mostrar el último kilometraje del vehículo

Dispositivo de Acoplamiento

El registro más reciente del vehículo indica que está provisto de un dispositivo de acoplamiento para remolque.

Edad del vehículo

La edad del vehículo se refiere a la utilización real del vehículo y se calcula a partir de la primera matriculación. El año del modelo está definido por el fabricante. Si

el año del modelo no aparece en el informe CARFAX, es porque el fabricante no ha incluido esta información en el número de bastidor. Por favor refiérase a la edad del vehículo

Emisiones de CO2

Las emisiones de CO2 se refieren a la liberación de dióxido de carbono en los gases de escape de un coche y son una buena medida de la cantidad de combustible que está usando un coche. g/km es una medida que cuantifica el peso de dióxido de carbono liberado por cada kilómetro que el vehículo es conducido.

Fecha registrada

Se refiere a la fecha en que ocurrió el evento

Fuente de Información

CARFAX recibe datos de miles de fuentes. La fuente de información se refiere a la fuente o proveedor de la información que aparece en el Informe de Historia del Vehículo

Historial de propiedad

CARFAX define un propietario como un individuo o una empresa que hace uso del vehículo. No todos los registros de transacciones representan cambios en la propiedad. Para proveer un número estimado de propietarios, el sistema privado de CARFAX analiza todos los eventos en el historial del vehículo. Algunas veces los concesionarios optan por hacerse propietarios de un vehículo. Por favor, considéralo como una revisión estimada de la propiedad del vehículo

Indicador de accidente/daños

Son varias las informaciones del historial de un vehículo que pueden indicar que se ha producido un accidente o daños: recuperado, incendio, accidente indicado por la policía, prueba de accidente, daños, centro de reparación de colisiones y registros de reciclado de automóviles. No se da parte de todos los accidentes, ni CARFAX recibe información de todos los accidentes de los que se da parte.

La información del accidente del que se informa a CARFAX (p. ej. gravedad, zona del impacto, activación del airbag) se incluye en el informe del historial del vehículo. CARFAX le recomienda que realice una inspección del vehículo o por parte de su concesionario o de un mecánico independiente.

Informe de coches de ocasión

Muchos coches de ocasión tienen una vida ajetreada. El historial de un coche así puede incluir accidentes, varios cambios de propietario, manipulación del kilometraje, robos, importaciones, exportaciones y otros muchos. Los compradores de coches de ocasión no suelen estar al corriente de estos acontecimientos y en caso de que hayan tenido algún problema, los nuevos propietarios pueden perder una enorme cantidad de dinero en reparaciones y revisiones, sin hablar del precio excesivo del coche de ocasión y la sobreestimación de su valor residual.

CARFAX intenta ayudar a compradores y vendedores de vehículos de ocasión con un informe de coches de ocasión, que se basa en toda la información que recibe CARFAX, como el kilometraje e historial de propietarios, altas y bajas del registro, importaciones, cargas financieras y mucho más. Comprobando un informe de coches de ocasión, los consumidores no sólo se protegen a sí mismos de una inversión ruinosa, también ahorran tiempo programando visitas sólo a coches con historiales sólidos y fidedignos.

¿Cómo puede conseguir un informe de coches de ocasión?

Cada vehículo tiene un número de identificación único: el número de bastidor o VIN (*Vehicle Identification Number*). Todos los acontecimientos importantes que el vehículo experimenta a lo largo de su ciclo de vida son registrados en su VIN; por eso es importante pedir siempre el número de bastidor al vendedor, o buscarlo directamente en el coche. Mediante el número de bastidor puede acceder directamente al informe de coches de ocasión correspondiente en la página web de [CARFAX](#) o en la aplicación para móvil.

Kilometraje Medio

El kilometraje medio no es la lectura del cuentakilómetros de un coche, sino una estimación de los kilómetros que se espera que tenga un coche medio de esa marca, modelo, tipo de combustible y antigüedad, siempre que se haya utilizado exclusivamente para uso particular. El kilometraje real de ese vehículo concreto indicará si se ha utilizado más o menos que la media y puede ser un factor para ayudarle a determinar su valor y precio.

Por lo general, algunas marcas tienen un kilometraje medio mayor que otras. Esto es a menudo una señal de buena calidad o buen mantenimiento. CARFAX proporciona a los consumidores estadísticas de kilometraje medio de distintas marcas para, de esta forma, conocer mejor el vehículo. Además, cuando adquiere un Informe CARFAX, se puede ver si el coche ha circulado más o menos que la media anual. Un aumento brusco en el kilometraje entre dos lecturas puede indicar que el coche es más propenso a reparaciones. Antes de comprar un coche, compruebe el kilometraje medio y compárelo con el de su coche. Podría ahorrarle sorpresas financieras.

Número de Bastidor (chasis o VIN)

Este número de 17 caracteres es único para cada vehículo. Identifica las características del vehículo, incluyendo la fabricante, año, modelo, cuerpo, las especificaciones del motor, y número de serie. VIN son las siglas de Vehicle Identification Number, número de identificación del vehículo, o número de chasis.

Número de lecturas del cuentakilómetros

Kilometraje reportado a CARFAX. Un mayor número de lecturas del cuentakilómetros aumenta la probabilidad del kilometraje correcto.

Número de propietarios

Cuando compra un coche de ocasión, el kilometraje es importante, pero igualmente importante es el número de propietarios. El historial de un vehículo es mucho más accesible y transparente de lo que usted imagina. Pregunte en su concesionario el número de anteriores propietarios o simplemente averígüelo usted mismo comprobando el número de bastidor (VIN) en la base de datos de CARFAX. Comprobando el número de propietarios puede obtener información sobre todos los registros para uso público o particular del vehículo.

El número de propietarios anteriores revela información importante sobre su coche. Un elevado número de dueños podría desacreditar la fiabilidad del vehículo o incluso levantar sospechas sobre el estado del vehículo. En ese caso, los vehículos de un sólo propietario tienen a veces un precio justificadamente mayor, ya que según los expertos, el desgaste general del coche es menor. Sin embargo, un coche que sólo ha tenido un propietario, pero que ha sido empleado para uso comercial también puede producir desconfianza. Por eso es importante comprobar el [historial del vehículo](#) para saber exactamente en qué invierte su dinero.

Registro de carga financiera

El historial de este vehículo contiene un registro de carga financiera. Antes de comprar el coche, es necesario comprobar que ha sido resuelta.

Siniestro total

Una compañía de seguros o de flota declara un vehículo siniestro total cuando la reclamación al seguro excede alrededor del 75% de su valor antes del daño, o si es robado y no se recupera.

El porcentaje varía entre compañías. Además, son las compañías las que por lo general se convierten en propietarias del vehículo en cuestión.

Taxi

Vehículo registrado como taxi o “servicio público”.

Título de chatarra (Junk Title)

Este título se emite para vehículos que han sufrido daños, la reparación de los cuales excede alrededor del 75% de su precio antes de sufrir el daño en cuestión.

El porcentaje puede variar entre estados.

La mayoría de estados utilizan este certificado para indicar que un vehículo no puede circular. Algunos estados, por su parte, dan el mismo tratamiento a deshecho que al Recuperado.

Título de salvamento (Salvage Title)

Se emite un título de salvamento para un vehículo que se ha averiado al grado que el costo de repararlo excede de aproximadamente un 75% de su valor antes de averiarse.

El nivel umbral de averías varía según cada estado. Algunos estados tratan los títulos de chatarra igual que los títulos de salvamento, pero la mayoría emplea este tipo de título para identificar a vehículos que no son aptos para circular en las carreteras y no

se permite la expedición de títulos a éstos en dichos estados. Los

once estados mencionados a continuación también utilizan los títulos de salvamento para identificar a vehículos robados: AZ, FL, GA, IL, MD, MN, NJ, NM, NY, OK y OR.

Unidades diferentes en la lectura

Este vehículo tiene una lectura del cuentakilómetros más reciente con menos kilometraje. Esto puede ser debido a un trucaje en el cuentakilómetros, o porque el vehículo ha sido importado de EE.UU.

y simplemente podría haber un error en

el resultado al mezclar kilómetros y millas. Debería verificar el kilometraje con un mecánico cualificado.

Uso no particular

El uso del vehículo incluye uso no particular

Vehículo de alquiler

El vehículo fue registrado por una agencia de alquiler.

Vehículo Comercial y/o Corporativo

El vehículo se encontraba registrado para negocios

Vehículo desguazado

Un vehículo del cual se sabe que ha sido desmantelado o prensado y llevado al desguace.

Vehículo de exportación

Un vehículo que ha sido exportado de otro país.

Vehículo gubernamental

Un vehículo matriculado para uso gubernamental

Vehículo particular

El vehículo fue registrado por el propietario para un uso particular o personal.

Vehículo robado

Un vehículo consta como robado cuando una agencia del gobierno o la policía lo consideran desaparecido. Es importante comprobar el estado de un vehículo robado con esas autoridades antes de comprarlo para protegerse. Podrían acusarle de comprar un vehículo robado, especialmente si resulta que podía saber que ese vehículo era robado. También puede llegar a perderlo sin compensación por el precio de la compra.